

CAPACITAÇÃO SOLIDÁRIA: CAPACITACIÓN DE JÓVENES EN SITUACIÓN DE RIESGO

(TC-98-09-31-2)

RESUMEN EJECUTIVO

SOLICITANTE: *Associação de Apoio ao Programa Comunidade Solidária (AAPCS)*

ORGANISMO EJECUTOR: *Associação de Apoio ao Programa Comunidade Solidária (AAPCS)*

MONTO Y FUENTE: BID (FOE, moneda local): US\$10 millones
Financiamiento local de contrapartida: US\$ 1 millón
Total: US\$11 millones

PLAZOS: Período de ejecución: 18 meses
Período de desembolso: 24 meses

OBJETIVOS: A través de la operación propuesta se procuraría reforzar el contenido social del Programa *Capacitação Solidária*, que brinda capacitación vocacional y en aptitudes vitales a jóvenes urbanos marginalizados brasileños de edades comprendidas entre los 14 y los 21 años.

DESCRIPCIÓN: El Programa comprendería dos componentes: (i) Servicios de Capacitación Juvenil y Creación de Capacidad Institucional, y (ii) Consolidación de los Instrumentos del Programa.

Servicios de Capacitación Juvenil y Creación de Capacidad Institucional (US\$9,9 millones). Tomando como base la demanda insatisfecha y creciente de este tipo de capacitación, a través de este componente se financiarían cursos de capacitación para jóvenes en situación desventajosa, así como actividades de fortalecimiento institucional de respaldo de organizaciones privadas de capacitación (OPC) a través de Seminarios de Orientación y actividades de control de los cursos del Programa.

Consolidación de los Instrumentos del Programa (US\$280.000). Este componente, destinado a facilitar la replicabilidad del Programa, ayudaría a documentar y sistematizar los instrumentos y metodologías innovadores elaborados en el marco del Programa *Capacitação Solidária* desde sus orígenes. Esos instrumentos comprenden los procedimientos de

selección de cursos de capacitación, control y evaluación de cursos, así como los Seminarios de Orientación para las OPC. Además, mediante este componente se elaboraría y pondría en funcionamiento un módulo referente a factores de riesgo social que se introduciría en la labor de orientación de las OPC. También se usarían recursos para mejorar los mecanismos de determinación de objetivos de pobreza a través de una evaluación de los estipendios mensuales ofrecidos a los beneficiarios de los cursos.

**ANÁLISIS AMBIENTAL
Y SOCIAL:**

En el marco del proceso de selección de proyectos, se analizan en forma sistemática cuestiones referentes a género y origen étnico. De hecho, el Comité de Análisis Técnico está formado por varios de los más destacados especialistas en cuestiones de esa naturaleza con que cuenta el país. Hasta la fecha, la mitad de los beneficiarios del Programa han sido mujeres, en parte como resultado de la labor especial realizada por el Comité para lograr una participación equilibrada de ambos sexos en cada uno de los cursos de capacitación. Por ejemplo, se ha capacitado a mujeres jóvenes como obreras de la construcción y electricistas, en tanto que varones jóvenes asistieron a cursos de arreglo floral, elaboración de pan y corte de cabello de estilo étnico. Además el Programa ha financiado cursos especiales destinados a promover una mayor comprensión y valoración del carácter multiétnico de la sociedad brasileña y del legado de las culturas afrobrasileñas e indígenas.

Como a través de esta operación no se están financiando obras civiles ni equipos o materiales, no se esperan efectos ambientales negativos. Por otra parte, hay cursos específicos que sirven para beneficiar al medio ambiente natural, como mantenimiento de huertas adecuadas desde el punto de vista ecológico y formación de controladores ambientales.

Aunque la clasificación de proyectos tendientes a mitigar las condiciones de pobreza no se aplican a las operaciones de cooperación técnica, este Programa podría considerarse como orientado hacia la pobreza conforme a la clasificación sectorial automática (adolescentes en situación de riesgo) y a la clasificación basada en el número de beneficiarios: no menos del 76% de los beneficiarios se encuentran por debajo del umbral de la pobreza definido por el Banco para Brasil.

**BENEFICIOS
Y BENEFICIARIOS:**

Mediante el Programa se espera llegar a 9.000 jóvenes urbanos en situación de riesgo provenientes de

familias de bajos ingresos, proporcionándoles capacitación vocacional y en aptitudes vitales, y al mismo tiempo reforzando la capacidad institucional de aproximadamente 300 OPC. Además, el Programa ayudaría a consolidar, y por lo tanto institucionalizar, los diversos instrumentos innovadores utilizados en el Programa, que podrían facilitar la replicabilidad de otras entidades privadas o públicas.

RIESGOS:

Se prevé que como secuela de la reciente crisis económica el desempleo siga aumentando, hasta llegar a un nivel comprendido entre el 7,5% y el 12% en 1999. Como más de la mitad de la tasa anual agregada de desempleo de Brasil corresponde a personas de no más de 24 años de edad, se prevé que la demanda de servicios del Programa aumente en forma considerable, hasta superar con creces el horizonte de esta operación. Al mismo tiempo, esta crisis puede comprometer, a corto plazo, la capacidad de la AAPCS de obtener grandes volúmenes de recursos privados para atender la demanda, que se habrá incrementado. En consecuencia, la sostenibilidad del Programa podría verse afectada a mediano plazo.

Para reducir al mínimo este riesgo, esta operación se basaría en las actividades respaldadas por el FOMIN para reforzar la captación de fondos y la formación de asociaciones de esfuerzos a nivel local por parte de diferentes OPC. Además, ambas operaciones les proporcionarían valiosa asistencia técnica, no sólo para mejorar los servicios que ofrecen sino también su capacidad de administración de proyectos y formación de redes, todo lo cual les dará mayor pertinencia y las hará más competitivas en el mercado de servicios de capacitación.

**RELACIÓN CON LA
ESTRATEGIA DE PAÍS
Y DE SECTOR DEL
BANCO:**

Este Programa es compatible con la estrategia de país del Banco, ya que a través de ella se procura aumentar la capacidad de generación de ingresos de los jóvenes urbanos brasileños que viven en condiciones de pobreza.

**CONDICIONES
CONTRACTUALES
ESPECIALES:**

Presentación del Reglamento Operativo antes del primer desembolso (véase el párrafo 3.3).

**EXCEPCIONES A
LA POLÍTICA
DEL BANCO:**

Ninguna.

I. ANTECEDENTES

A. Los jóvenes urbanos brasileños

- 1.1 Casi el 20% (32 millones) del total de la población brasileña está constituida por personas de 15 a 24 años de edad, de las cuales el 80% viven en centros urbanos. Esos jóvenes se ven confrontados con innumerables factores de riesgo individuales y sociales que les dificultan convertirse en miembros productivos de la sociedad. Tres de los más salientes de esos riesgos son los siguientes: i) baja escolaridad; ii) desempleo, y iii) pobreza.
- 1.2 Pese a los esfuerzos realizados para ampliar las posibilidades de educación, la matrícula neta en secundaria es de apenas un 25%, y apenas uno de cada tres brasileños completa dicho nivel de educación. Las altas tasas de deserción y repetición hacen que menos de un tercio de la población comprendida entre 15 y 19 años de edad hayan completado los cuatro años de educación formal. Por otra parte, si bien la oferta de cursos formales e informales de carácter técnico y profesional ha aumentado, sólo los jóvenes que cumplen determinados requisitos de educación están en condiciones de acceder a esos cursos. Con respecto a los jóvenes con escasa o ninguna educación, las oportunidades son pocas.
- 1.3 Esos adultos jóvenes, lo que no es sorprendente, están inadecuadamente preparados para ingresar en la fuerza de trabajo formal e informal. De hecho, el desempleo entre los adolescentes entre 14 y 19 años de edad es casi del 30%. Recientemente, la *Secretaria Especial do Trabalho do Município do Rio de Janeiro* comprobó que entre enero de 1996 y marzo de 1998, la tasa de desempleo juvenil había aumentado del 9,8% al 14%. Estas cifras son mucho más altas que el promedio nacional, que aumentó del 5,3% al 8,2% en el mismo período.
- 1.4 Además del potencial no realizado en cuanto a productividad laboral, los bajos logros educativos brasileños perpetúan las disparidades de ingresos, por demás prevalentes, en todo el país. Actualmente, casi un tercio de los adultos jóvenes viven en una situación de pobreza extrema, ganando menos de US\$50 mensuales per cápita, y de los receptores de beneficios sociales provenientes del Gobierno Federal, el 26% son jóvenes de edades comprendidas entre 15 y 24 años. La escasa autoestima y las sensaciones de exclusión social que suelen caracterizar a esos adultos jóvenes con frecuencia los lleva a subculturas alternativas de la calle, en que florecen actividades violentas y criminales.

B. Capacitação Solidária

- 1.5 Por esta razón se creó en 1996 el Programa *Capacitação Solidária*, bajo los auspicios de *Comunidade Solidária*. Esta destinado a beneficiar a jóvenes de bajos ingresos de ambos sexos de 14 a

21 años de edad que viven en zonas metropolitanas, proporcionándoles capacitación vocacional y en aptitudes vitales. Desde el primer llamado a propuestas, de 1996, se presentaron 2.121 proyectos, de los cuales el 29%, o sea 625, fueron seleccionados. ^{1/} Hasta ahora más de 15.000 adultos jóvenes (más de la mitad de los cuales son mujeres) de Rio de Janeiro, São Paulo, Porto Alegre, Fortaleza y Belém han sido beneficiados a través de más de cien tipos de cursos innovadores cuya gama comprende de jardinería y fabricación de tablas de surf, a producción de videos y artes gráficas, ecología y servicios relacionados con la salud. Más del 75% corresponden al sector de los servicios, lo que es congruente con las recientes tendencias del mercado de trabajo.

- 1.6 La coordinación y aplicación del Programa *Capacitação Solidária* está a cargo de la *Associação de Apoio ao Programa Comunidade Solidária* (AAPCS), entidad sin fines de lucro creada en 1995 para ayudar a aplicar los diversos programas respaldados por *Comunidade Solidária*. Cada uno de los proyectos de capacitación respaldados por *Capacitação Solidária* es ejecutado por organizaciones de capacitación privadas (OPC), la mayoría de las cuales son organizaciones no gubernamentales (ONG), sindicatos de trabajadores, asociaciones vecinales o comunitarias y microempresas o pequeñas empresas que compiten abiertamente en procura de recursos del Programa. Están habilitadas para competir las entidades ubicadas en zonas metropolitanas que han puesto de manifiesto experiencia en la aplicación de proyectos referentes a la población tomada como objetivo. Además deben contar con oficinas establecidas y demostrar capacidad para: i) identificar necesidades de los jóvenes y demanda del mercado de trabajo, y ii) promover la formación de asociaciones de esfuerzos con el sector privado para lograr financiamiento y sostenibilidad de los proyectos.
- 1.7 Un Comité de Evaluación Técnica formado por diversos especialistas sociales y laborales analiza todos los proyectos puestos a su consideración y luego selecciona los que han de financiarse, para lo cual toma como base los siguientes criterios: i) finalidad y contenido innovador de la propuesta; ii) probabilidad de que los graduados obtengan empleo o se conviertan en miembros productivos de la sociedad; iii) factibilidad institucional, financiera y técnica; iv) pertinencia del contenido del curso en relación con los antecedentes educativos de la población tomada como objetivo y sus intereses profesionales; y v) capacidad de movilizar recursos adicionales a través de asociaciones locales.

^{1/} Nótese que el bajo porcentaje de proyectos seleccionados está en función, no de su calidad sino tan sólo de sus limitaciones financieras.

- 1.8 A diferencia de otros cursos de capacitación, como los ofrecidos por el *Serviço Nacional de Aprendizagem Industrial* (SENAI), el Programa *Capacitação Solidária* llega a una clientela de jóvenes que residen en zonas urbanas marginalizadas. Además no existen requisitos mínimos de escolaridad en los cursos de *Capacitação Solidária* a los efectos de satisfacer las diversas necesidades de capacitación de sus beneficiarios.
- 1.9 El Programa *Capacitação Solidária* no sólo difiere de otros planes de capacitación en cuanto a la clientela, sino en lo referente a la capacitación y a los objetivos del programa. El Programa *Capacitação Solidária* no sólo procura la obtención de empleo, sino también el regreso de los beneficiarios a los centros de enseñanza, o su permanencia en los mismos, para que cumplan sus requisitos de educación formal. Además, los alumnos de *Capacitação Solidária* deben tomar parte en un plan preceptivo de aprendizaje equivalente a un tercio del total de las horas de curso, y los dos tercios restantes se dedican a la instrucción o a la adquisición de aptitudes técnicas y aptitudes vitales básicas, tales como autoestima, liderazgo y trabajo en equipo, ética del trabajo, resolución de problemas y comunicaciones. Como contrapartida del tiempo que los alumnos dedican al Programa se les asignan estipendios mensuales equivalentes a una suma levemente inferior a la mitad del salario mínimo (US\$40 por mes).

C. Estrategia y reciente experiencia del Banco en el sector

- 1.10 La estrategia del Banco, aprobada en 1996 y actualizada en julio de 1998 (CP 863-3), respalda los esfuerzos realizados por el gobierno para estimular el crecimiento económico y reducir la pobreza y la desigualdad. Se ha hecho especial hincapié en atender las necesidades del país vinculadas con la infraestructura productiva, la administración financiera y la pobreza urbana. Este Programa es compatible con la estrategia del Banco en la medida en que a través de él se procura aumentar el potencial de generación de ingresos de los jóvenes urbanos brasileños que viven en condiciones de pobreza.
- 1.11 Tomando como base la experiencia acumulada por el Banco en su relación con las organizaciones de la sociedad civil en cuanto proveedores de servicios sociales, durante la preparación del Programa se tuvieron en cuenta las siguientes lecciones: (i) importancia de lograr la capacitación jurídica institucional de la entidad ejecutora para llevar a cabo todas las actividades del Programa; (ii) establecimiento de un sistema de control y evaluación al comienzo del Programa y (iii) inclusión de actividades de capacitación y creación de capacidad para organizaciones de la sociedad civil, incluso a través de técnicas específicas que permitan hacer frente eficazmente a los problemas de la población tomada como objetivo.
- 1.12 En octubre de 1998, el Comité de Donantes del Fondo Multilateral de Inversiones (FOMIN) aprobó una operación por US\$5 millones,

destinada a mejorar las posibilidades de obtención de empleo de los jóvenes urbanos brasileños a través de capacitación en aptitudes para el empleo y vocacionales a cargo del Programa *Capacitação Solidária* (ATN/MH-6211-BR). Durante la preparación de esta operación, las autoridades brasileñas, junto con el Banco, convinieron en la necesidad de reforzar el contenido social del Programa, especialmente teniendo en cuenta su clientela: más de las tres cuartas partes de la cual (el 76%) provenía, en 1998, de hogares que vivían por debajo del umbral de la pobreza. 2/

- 1.13 En consecuencia, en tanto que la operación respaldada por el FOMIN se centra en el aumento de la eficacia y la eficiencia de los actuales servicios de capacitación y en el marco institucional dentro del cual se dispensan esos servicios, esta operación se destinaría principalmente a reforzar la capacidad del Programa de tomar como objetivo a beneficiarios de bajos ingresos y a atender los factores de riesgo social que los afectan.

II. OBJETIVOS Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA

A. Objetivos

- 2.1 A través del programa propuesto se procuraría reforzar el contenido social del programa *Capacitação Solidária*, que brinda capacitación vocacional y en aptitudes vitales a jóvenes urbanos marginalizados brasileños de edades comprendidas entre 14 y 21 años.
- 2.2 Los objetivos específicos del programa consisten en: i) reducir los factores de riesgo que afectan a los jóvenes de bajos ingresos en Belém, Fortaleza, São Paulo y Río de Janeiro, y al mismo tiempo mejorar la capacidad institucional de organizaciones de capacitación privadas, y ii) consolidar los instrumentos y metodologías del Programa para dar mayor eficacia a este último y facilitar su replicabilidad.

2/ El umbral de la pobreza determinado por el Banco para Brasil es de US\$117 per cápita. Según la *Fundação Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística*, en Brasil el promedio de integrantes de cada familia es de 4 personas. En consecuencia, se consideran pobres las familias con ingresos mensuales medios de menos de US\$468. En 1998, el porcentaje de beneficiarios del Programa cuyos ingresos familiares no llegaban a US\$336 (cifra equivalente a tres salarios mínimos) oscila entre el 61% en Río de Janeiro y el 87% en Belém.

B. Descripción del Programa

1. Servicios de Capacitación Juvenil y Creación de Capacidad Institucional (US\$9,888 millones)
- 2.3 Tomando como base la demanda insatisfecha y creciente de este tipo de capacitación, a través de este componente se financiarían cursos de capacitación para jóvenes en situación menos ventajosa, así como actividades de fortalecimiento institucional de respaldo de OPC a través de Seminarios de Orientación y actividades de control de los cursos del Programa.
- 2.4 ***Seminarios de Orientación.*** A través del Programa se financiarían cinco seminarios de tres días de duración encaminados a orientar a las OPC en todos los aspectos de los procedimientos de ejecución y control del Programa y en cuanto a contenido de los cursos de capacitación, haciéndose hincapié en módulos de aptitudes vitales y aprendizaje. Los recursos serían utilizados para financiar los salarios de los instructores, así como costos per diem y de viaje para participantes de los seminarios.
- 2.5 ***Capacitación para jóvenes en situación de riesgo:*** Mediante el Programa se financiarían aproximadamente 300 cursos de capacitación para 9.000 adultos jóvenes que viven en zonas urbanas de Belém, Fortaleza, São Paulo y Rio de Janeiro. En cuanto a los gastos elegibles y a su distribución relativa en el costo total por alumno, se incluirían figurarían salarios de instructores y personal de apoyo (37%), materiales pedagógicos y otros costos (8%), alimentos y transporte para alumnos (33%), así como estipendios de US\$40 por mes para los alumnos (22%). El costo medio por alumno será de US\$1.100, aunque la cifra variará en función de la naturaleza del curso y del lugar y la región específicos, así como el grado en que la OPC local haya obtenido donaciones adicionales.
- 2.6 ***Control de los cursos.*** Una de las claves del éxito del Programa *Capacitação Solidária* consiste en el estrecho control que el mismo ejerce con respecto a cada uno de los cursos que se ofrecen, tanto en lo referente a su contenido técnico como a sus procedimientos financieros y administrativos. Al mismo tiempo que garantiza el cumplimiento de los objetivos de los cursos, esa labor de control de los mismos proporciona valiosa asistencia técnica, que a su vez refuerza la capacidad institucional de cada una de las OPC. En el marco de este componente se financiarían los servicios de aproximadamente 30 controladores de cursos, así como la realización de varias reuniones regionales que se celebrarían periódicamente durante la ejecución de los cursos, para que los controladores intercambien experiencias.
- 2.7 ***Evaluación de los efectos del Programa sobre las OPC.*** El Programa financiaría también una evaluación del efecto del Programa sobre las OPC participantes, que se realizaría mediante la utilización de

un grupo de control de entidades similares que no hayan participado en el Programa *Capacitação Solidária*. En especial, a través de la evaluación se analizaría la capacidad de la institución de preparar propuestas de proyectos, inclusive mediante la identificación de sólidos mecanismos de determinación de objetivos referentes a la pobreza, y de ejecutar con éxito proyectos de capacitación.

2. Consolidación de los Instrumentos del Programa (US\$280.000)

- 2.8 Este componente, destinado a facilitar la replicabilidad del Programa, ayudaría a consolidar los instrumentos y metodologías innovadores elaborados en el marco del Programa *Capacitação Solidária* desde sus orígenes. Esos instrumentos comprenden los procedimientos de selección de cursos de capacitación, control y evaluación de cursos, así como los Seminarios de Orientación para las OPC. Además, mediante este componente se elaboraría y pondría en funcionamiento un módulo referente a factores de riesgo social que se introduciría en la labor de orientación de las OPC. También se usarían recursos para mejorar los mecanismos de determinación de objetivos de pobreza a través de una evaluación de los estipendios mensuales ofrecidos a los beneficiarios de los cursos.
- 2.9 ***Evaluación del programa de estipendios mensuales "Bolsa Auxílio"***. Mediante este componente se financiaría una evaluación de la importancia de los estipendios mensuales en cuanto a la eficacia del Programa. Específicamente, en los cursos de capacitación que se ofrecen en São Paulo no se brindarían estipendios. Luego se efectuaría una comparación con cursos anteriores en que se financió el estipendio, para determinar sus efectos sobre factores tales como: i) demanda de alumnos; ii) tasa de deserción y tasas de asistencia; iii) interés de parte de las OPC de atender llamadas a la formulación de propuestas; iv) ingresos de las familias beneficiarias y v) utilización de los recursos.
- 2.10 ***Módulo de factores de riesgo social***. Se utilizarían recursos del Programa para diseñar e introducir en los Seminarios de Orientación un módulo específico destinado a hacer frente a los numerosos factores de riesgo social que afectan a la población tomada como objetivo. Como material didáctico, durante los Seminarios de Orientación se documentarían y utilizarían estudios de casos específicos de problemas reales referentes a los adultos jóvenes, comunicados por OPC, mediante un curso respaldado por *Capacitação Solidária*.
- 2.11 ***Metodologías de selección, control y evaluación de proyectos***. Este componente financiaría la evaluación de manuales de fácil utilización por parte de los usuarios referentes a la metodología de control y evaluación del Programa, así como a los procedimientos utilizados para la selección de cursos de capacitación (desde la llamada a la presentación de ofertas hasta la presentación final). Estos manuales se pondrían a disposición de la Unidad de Recursos

Técnicos, que será financiada en el marco del programa respaldado por el FOMIN.

III. EJECUCIÓN DEL PROGRAMA

A. Ejecución del Programa

- 3.1 La ejecución del Programa estaría a cargo de una Unidad de Administración de Programa (UAP) ya creada dentro del AAPCS para la operación respaldada por el FOMIN. No se requeriría personal adicional para la Unidad, aunque se contratarían separadamente servicios de consultoría para actividades específicas financiadas en el contexto del Programa. Como parte de la preparación del proyecto el Equipo pasó revista a los análisis institucionales anteriormente realizados en el marco de la operación respaldada por el FOMIN y llegó a la conclusión de que su dotación de personal, sus sistemas y su presupuesto son plenamente adecuados para la realización de actividades adicionales incluidas en la operación que se propone (véase el Anexo III-1 en los Archivos Técnicos de la División).
- 3.2 El período de ejecución sería de 18 meses, con un período de desembolso de 24 meses. La AAPCS sería responsable de la preparación de informes semestrales de avance, en que se documentarían las actividades realizadas en los seis meses anteriores y se prepararía un plan de trabajo para el período siguiente. Esos informes serían presentados al BID dentro de un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de finalización de cada semestre. Se presentaría un informe final dentro de los 60 días siguientes a la culminación del período de ejecución. La supervisión global del Programa estaría a cargo de la Representación del Banco en Brasil. Finalmente, no se prevén excepciones a las políticas o los procedimientos del Banco en la ejecución de esta operación.
- 3.3 **Adquisiciones.** La AAPCS se encargaría de todas las adquisiciones, lo que comprende principalmente la contratación de servicios de consultoría. ^{3/} En el caso de los cursos de capacitación específicos, conforme a las reglas establecidas en el marco del Programa las propuestas deben haber sido analizadas y ser compatibles con los requisitos del Banco en materia de adquisiciones.

^{3/} Todos los términos de referencia para los consultores cuyos servicios hayan de ser financiados con recursos del Banco aparecen en el Anexo IV-1, en los Archivos Técnicos de la División.

- 3.4 **Preparativos del Programa.** Esta operación respaldaría un programa continuo, por lo cual su ejecución debería comenzar inmediatamente después de la aprobación por parte del Directorio. Además, sólo existe una condición contractual especial conforme a la cual la AAPCS tendría que presentar, antes del primer desembolso, la versión final del Reglamento Operativo del Programa. Como el Equipo del Proyecto ya ha analizado un borrador de este documento, no es previsible que la AAPCS tenga dificultad alguna para cumplir prontamente esta condición (véase el Anexo III-2 en los Archivos Técnicos de la División).

IV. COSTO Y FINANCIAMIENTO

- 4.1 Las autoridades brasileñas han solicitado que esta operación sea financiada con carácter no reembolsable con los ingresos netos en moneda local del Fondo para Operaciones Especiales (US\$10 millones), así como fondos locales de contrapartida (US\$1 millón). La mayor parte de los recursos del Banco financiarían la labor de capacitación real, así como servicios de consultoría individuales, en tanto que la contrapartida local, consistente en servicios en especie o bienes, así como recursos financieros, sería proporcionada por AAPCS con aportes de empresas del sector privado y el *Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social* (BNDES). En el Anexo IV-2, que se encuentra en los Archivos Técnicos de la División, aparece un presupuesto detallado. Debido a las características de la operación se establecería un fondo rotatorio por un monto equivalente al 20% de los recursos provenientes del Banco, una vez que se haya cumplido la condición previa al primer desembolso.

RESUMEN DEL PRESUPUESTO, POR COMPONENTES (US\$000)				
Categoría presupuestaria	BID a/	CONTRAPAR- TIDA LOCAL	TOTAL	PORCEN- TAJE
I. Unidad de Administración del Programa	—	446	446	
Consultores (personal técnico y de apoyo)	—	334	334	4,1
Administración (respaldo general)	—	112	112	
II. Servicios de capacitación y creación de capacidad	9.548	341	9.889	
Consultores	0	341	341	
Viajes y per diem	86	0	86	
Seminarios y otros acontecimientos	89	0	89	89,2
Publicaciones y materiales	30	0	30	
Cursos de capacitación juvenil b/	9.343	0	9.343	
III. Consolidación de los instrumentos del Programa	67	213	280	
Consultores	20	193	213	
Viajes y per diem	36	0	36	3,2
Publicaciones y materiales	31	0	31	
IV. Evaluación posterior	150	0	150	1,4
V. Imprevistos	215	20	235	2,1
TOTAL	10.000	1.000	11.000	100,0

a/: Ingresos netos en moneda local provenientes del Fondo para Operaciones Especiales.

b/: En el párrafo 2.5 aparece este costo en forma desagregada.

V. BENEFICIOS Y RIESGOS DEL PROGRAMA

A. Beneficios

- 5.1 Se prevé que el Programa llegue a más de 9.000 jóvenes marginados de ambos sexos, que viven principalmente en el Nordeste y en Rio de Janeiro. A través de capacitación en aptitudes laborales y de carácter vocacional, y a través de la prosecución de su educación formal, esos adultos jóvenes no sólo podrían incrementar su capacidad de generación de ingresos, sino que lograrían mejores aptitudes sociales, que probablemente les permitirían convertirse en miembros más productivos de la sociedad, mejor preparados para enfrentar los riesgos de la exclusión social o comportamientos violentos y delictivos. Además, esta operación ayudaría a consolidar y por lo tanto institucionalizar los diversos instrumentos innovadores utilizados en el Programa, lo que podría facilitar su replicabilidad por parte de otras entidades privadas o públicas.

B. Riesgos

- 5.2 Se prevé que como secuela de la reciente crisis económica el desempleo siga aumentando, hasta llegar a un nivel comprendido entre el 7,5% y el 12% en 1999. Como más de la mitad de la tasa anual agregada de desempleo de Brasil corresponde a personas de no más de 24 años de edad, se prevé que la demanda de servicios del Programa aumente en forma considerable, hasta superar con creces el horizonte de esta operación. Al mismo tiempo esta crisis puede comprometer, a corto plazo, la capacidad de la AAPCS de obtener grandes volúmenes de recursos privados para atender la demanda, que se habrá incrementado. En consecuencia, la sostenibilidad del Programa podría verse afectada a mediano plazo.
- 5.3 Para reducir al mínimo este riesgo, esta operación se basaría en las actividades respaldadas por el FOMIN para reforzar la captación de fondos y la formación de asociaciones de esfuerzos a nivel local por parte de diferentes OPC. Además, ambas operaciones les proporcionarían valiosa asistencia técnica, no sólo para mejorar los servicios que ofrecen sino también su capacidad de administración de proyectos y formación de redes, todo lo cual les dará mayor pertinencia y las hará más competitivas en el mercado de servicios de capacitación.

VI. IMPACTO AMBIENTAL Y SOCIAL

- 6.1 Aunque las clasificaciones de proyectos tendientes a mitigar las condiciones de pobreza no se aplican a las operaciones de cooperación técnica, este Programa podría considerarse como orientado hacia la pobreza conforme a la clasificación sectorial automática (adolescentes en situación de riesgo) y a la clasificación basada en el número de beneficiarios: no menos del 76% de los beneficiarios se encuentran por debajo del umbral de la pobreza definido por el Banco para Brasil. De hecho, las normas de elegibilidad establecidas por el Programa para que las OPC puedan participar en el llamado a propuestas establecen específicamente que los cursos deben atender las necesidades de jóvenes de bajos ingresos en zonas urbanas marginalizadas.
- 6.2 En el marco del proceso de selección de proyectos, se analizan en forma sistemática cuestiones referentes a género y origen étnico. De hecho, el Comité de Análisis Técnico está formado por varios de los más destacados especialistas en cuestiones de esa naturaleza con que cuenta el país. Hasta la fecha, la mitad de los beneficiarios del Programa han sido mujeres, en parte como resultado de la labor especial realizada por el Comité para lograr una participación equilibrada de ambos sexos en cada uno de los cursos de capacitación. Por ejemplo, se ha capacitado a mujeres jóvenes como obreras de la construcción y electricistas, en tanto

que varones jóvenes asistieron a cursos de arreglo floral, elaboración de pan y corte de cabello de estilo étnico. Además el Programa ha financiado cursos especiales destinados a promover una mayor comprensión y valoración del carácter multiétnico de la sociedad brasileña y del legado de las culturas afrobrasileñas e indígenas.

- 6.3 Como a través de esta operación no se están financiando obras civiles ni equipos o materiales, no se esperan efectos ambientales negativos. Por otra parte, hay cursos específicos que sirven para beneficiar al medio ambiente natural, como mantenimiento de huertas adecuadas desde el punto de vista ecológico y formación de controladores ambientales.

VII. PUNTOS DE REFERENCIA Y EVALUACIÓN DE DESEMPEÑO DEL PROGRAMA

- 7.1 Como ya se señaló, una de las características más salientes del Programa *Capacitação Solidária* es su sistema de control. Equipos de control formados por consultores independientes contratados por la AAPCS realizan una evaluación permanente y sistemática de cada uno de los cursos. A través de seminarios y visitas técnicas, los equipos garantizan una ejecución adecuada y eficaz de los cursos, hacen posible la diseminación de información y garantizan la transparencia entre las partes afectadas.

- 7.2 Esos equipos y la AAPCS realizarán un control de los puntos de referencia e indicadores de resultados del Programa durante la ejecución de este último (véase el Anexo VII-1, que se adjunta). Esos datos sentarían las bases de una evaluación posterior que se realizaría seis meses después de la fecha de culminación del Programa. A esos efectos se contratarían

Indicadores de resultados del Programa

- Nueve mil hombres y mujeres jóvenes capacitados
 - El 50% de los graduados de los cursos toman parte en actividades de generación de ingresos y/o culminación de requisitos educativos
 - Introducción de factores de riesgo social en los Seminarios de Orientación
 - Manuales de control y evaluación de cursos, así como selección de cursos de capacitación
 - Se consideran recomendaciones para el mejoramiento del diseño y la aplicación del programa de estipendios mensuales "Bolsa Auxílio".
-

servicios de consultoría para el diseño y la realización de la evaluación. Mediante la evaluación posterior se medirían indicadores de impacto como los siguientes: i) porcentaje de graduados del Programa que realicen actividades de generación de ingresos y/o cumplan sus requisitos de educación formal y, de ellos, número de alumnos que hayan regresado a los centros de enseñanza después de haber abandonado sus estudios; ii) frecuencia de problemas declarados por los controladores durante la ejecución de los cursos; iii) calidad de las propuestas de proyectos presentados al Comité de Evaluación Técnica; iv) medida en que las

OPC estén en condiciones de establecer nuevas asociaciones, con la consiguiente movilización de recursos adicionales, y v) factores sociales de riesgo con los que se vean confrontados los beneficiarios del Programa, y mecanismos utilizados para hacer frente a esos factores. En esta evaluación se tendrían también en cuenta las diferencias regionales.

BRASIL
CAPACITAÇÃO SOLIDÁRIA: CAPACITACIÓN DE JÓVENES EN SITUACIÓN DE RIESGO

MARCO LÓGICO			
OBJETIVOS DEL PROGRAMA	INDICADORES VERIFICABLES A LA CULMINACIÓN DEL PROGRAMA	MEDIOS DE VERIFICACIÓN	SUPUESTOS
GLOBAL: Reforzar el contenido social del Programa <i>Capacitação Solidária</i> .			
OBJETIVOS DE CAPACITACIÓN JUVENIL Y CREACIÓN DE CAPACIDAD INSTITUCIONAL			
Factores de riesgo que afectan a los jóvenes en bajos ingresos en Belém, Fortaleza, Rio de Janeiro y São Paulo y al mismo tiempo aumentar la capacidad institucional de las organizaciones de jóvenes privadas (OPC) que se ocupan de la población tomada como objetivo.	Participación del 50% de los graduados de los cursos en actividades de generación de ingresos y/o cumplimiento, por parte de los mismos, de los requisitos de la educación formal. 1/ Las OPC participantes ponen de manifiesto una mayor capacidad institucional para ocuparse de la población tomada como objetivo.	Informes de avance; evaluación posterior Evaluación de los efectos del Programa sobre las OPC	
Objetivos de Orientación: Orientar a las OPC en los procedimientos de ejecución y captación de fondos y en la creación de asociaciones, así como contenido de los cursos de capacitación; en especial, el enfoque para alumnos, aptitudes vitales y métodos de obtención de empleo. Objetivos de capacitación: Capacitación de jóvenes en situación de riesgo en zonas metropolitanas de Belém, Fortaleza, Rio de Janeiro y São Paulo, desarrollando aptitudes vitales y habilidades.	<u>Productos:</u> Cinco Seminarios realizados a más tardar en diciembre de 1999 Nueve mil hombres y mujeres jóvenes capacitados a más tardar en junio del 2000	Evaluaciones del seminario, realizadas por los participantes Informes de avance a cargo de la Unidad de Administración del Programa (UAP) Informes de avance a cargo de la UAP	

los datos se desagregarán por sexos.

OBJETIVOS DEL PROGRAMA	INDICADORES VERIFICABLES A LA CULMINACIÓN DEL PROGRAMA	MEDIOS DE VERIFICACIÓN	SUPUESTOS
<p>de cursos: Cumplimiento de los objetivos de capacitación.</p> <p>de los efectos del Programa sobre las actividades: Evaluar los efectos del Programa sobre las actividades de los participantes.</p>	<p>Quince Seminarios y visitas mensuales a OPC realizados a más tardar en julio del 2000</p> <p>Evaluación de los efectos experimentados por las OPC realizada a más tardar en marzo del 2000</p>	<p>Informes de control</p> <p>Informes de avance a cargo de la UAP</p>	
Descripción de los instrumentos y metodologías del Programa			
<p>de los instrumentos y metodologías del Programa para dar mayor eficacia a este último y mejorar su aplicabilidad.</p>	<p>Elaboración de instrumentos del Programa</p>		
<p>de los efectos del programa de estipendios "Bolsa Auxilio": Evaluar los efectos del programa de estipendio mensual en cuanto a la eficacia del programa.</p> <p>de factores de riesgo social: Evaluación de un módulo referente al manejo de factores de riesgo social que afectan a la toma de decisiones tomada como objetivo en los cursos de Orientación.</p> <p>de control y evaluación: Elaboración y puesta a disposición una guía de control y evaluación del programa.</p> <p>de selección de cursos: Elaboración y puesta a disposición una guía del Programa referente a la selección de cursos de capacitación.</p>	<p><u>Productos:</u></p> <p>Estudio comparado realizado, con recomendaciones para el mejoramiento y la aplicación del estipendio mensual a más tardar en julio del 2000</p> <p>Módulo presentado en los Seminarios de Orientación a más tardar en junio del 2000</p> <p>Elaboración y puesta a disposición de un Manual en la Unidad de Recursos Técnicos a más tardar en septiembre de 1999</p> <p>Elaboración y puesta a disposición de un Manual en la Unidad de Recursos Técnicos a más tardar en enero del 2000</p>	<p>Informe de avance a cargo de la UAP</p> <p>Informes de avance a cargo de la UAP; evaluación posterior</p> <p>Informes de avance a cargo de la UAP; evaluación posterior</p>	

PROYECTO DE RESOLUCION DE- /98

**BRASIL. COOPERACION TECNICA NO REEMBOLSABLE PARA UN PROGRAMA
DE CAPACITACION SOLIDARIA: ENTREINAMIENTO DE JOVENES EN RIESGO**

El Directorio Ejecutivo

RESUELVE:

1. Autorizar al Presidente del Banco o al representante que él designe, para que en nombre y representación del Banco, proceda a suscribir los acuerdos que sean necesarios con la Associação de Apoio à Comunidade Solidária (AAPCS) y a adoptar las demás medidas pertinentes para la ejecución del plan de operaciones a que se refiere el Documento AT/____, sobre una cooperación técnica no reembolsable para la ejecución del Programa de Capacitación Solidaria: Entrenamiento de Jóvenes en Riesgo.
2. Destinar para los fines de esta resolución hasta el equivalente de US\$10.000.000, en reales, con cargo a los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales del Banco.
3. Establecer que la suma anterior sea otorgada con carácter no reembolsable.